Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

18. März 1999Nr. 5ud-1591-98103160 Moskau K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Geburtsjahr und -ort:

Staatsangehörigkeit: Volkszugehörigkeit:

Vor Inhaftierung wohnhaft:

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie-

rung/beschäftigt als:

wann inhaftiert:

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

der Verurteilung zugrundeliegende Para-

graphen und Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

Datum der Haftentlassung:

Schmidt, Hans

1914 in Wismar

deutsch deutsch

Wismar, Butwehr 5

Verwaltung der Wasserdirektion, Ingenieur

am 10. September 1948

am 17. Dezember 1949 durch das Militärtribu-

nal des Truppenteils Nr. 36883

gem. Art. 58-6 T. 1, 58-11 StGB der RSFSR 25 Jahre Freiheitsentzug im Arbeits- und Besse-

rungslager, ohne Einziehung des Vermögens

in der Akte keine Angaben

Gemäß Artikel 3 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Hans Schmidt rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung der Militärhauptstaatsanwaltschaft:

[Siegel, Unterschrift]

L.P. Kopalin

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА (о реабилитации)

100				
18"	марта	199	9	Γ.

№ 5уд-1591-98

103160,	Москва,	K-160,	Хользунов	пер.,	д.14
---------	---------	--------	-----------	-------	------

тражданин (ка) <u>шмидт танс</u>
Год и место рождения 1914 г., г.Висмар
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немец Место жительства до ареста
г.Висмар Бутвер 5
Место работы и должность (род занятий) до ареста Управление водной дирекции инженер
Дата ареста 10 сентября 1948 г.
Когда и каким органом осужден (a) (репрессирован/а) 17 декабря 1949 г. военным трибуналом войсковой части 36883
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) ст.ст.58-6,ч.І, 50-ІІ УК РСФСР к 25 г. лишения свободы в ИТЛ, без конфискации имущества
Дата освобождения В деле данных нет На основании ст. 3 Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года гражданин(ка) Ганс реабилитирован (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Miller

Начальник отдела реабилитации Главной военной прокуратуры

Л.П.Копалин